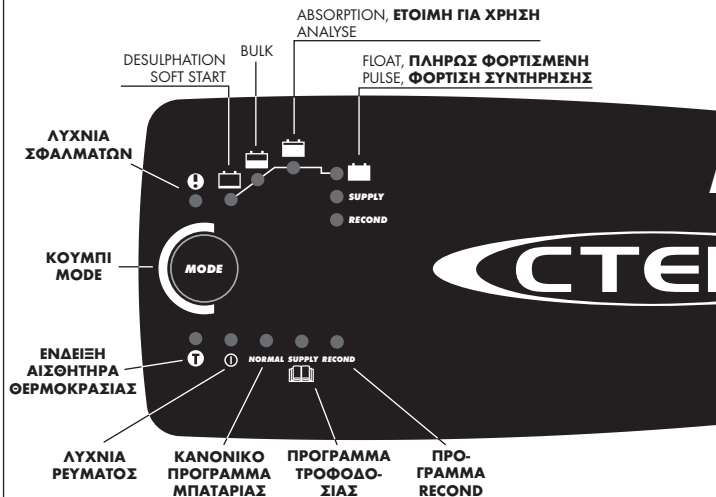


* Τα βύσματα τροφοδοσίας μπορεί να διαφέρουν, προκειμένου να ταιριάζουν στην επιτοίχια πρίζα.

ΦΟΡΤΙΣΗ

1. Συνδέστε το φορτιστή στην μπαταρία.
2. Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα του τοίχου. Η λυχνία ρεύματος υποδεικνύει ότι το τροφοδοτικό καλώδιο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. Η λυχνία σφάλματος υποδεικνύει ότι οι σφικτικές μπαταρίας έχουν συνδεθεί εσφαλμένα. Η προστασία αντεστραμμένης πολικότητας διασφαλίζει ότι η μπαταρία ή ο φορτιστής δεν θα καταστραφούν.
3. Πατήστε το κουμπί MODE για να επιλέξετε πρόγραμμα φόρτισης.
4. Ακολουθήστε τις λυχνίες ένδειξης μέσα από τη διαδικασία φόρτισης.
Η μπαταρία είναι έτοιμη να ξεκινήσει τον κινητήρα, όταν η ένδειξη είναι αναμμένη. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, όταν ανάβει η ένδειξη .
5. Σταματήστε τη φόρτιση σε κάθε στιγμή, αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό καλώδιο από την επιτοίχια πρίζα.



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Οι ρυθμίσεις γίνονται, πατώντας το κουμπί MODE. Μετά από περίπου δύο δευτερόλεπτα ο φορτιστής ενεργοποιεί το επιλεγμένο πρόγραμμα. Το επιλεγμένο πρόγραμμα θα ξεκινήσει ξανά την επόμενη φορά που θα συνδεθεί ο φορτιστής.

Ο πίνακας επεξηγεί τα διάφορα προγράμματα φόρτισης:

Πρόγραμμα	Μέγεθος μπαταρίας (Ah)	Επεξήγηση	Εύρος θερμοκρασίας
NORMAL	40-500Ah	Κανονικό πρόγραμμα μπαταρίας 14,4V/25A. Χρήση για μπαταρίες υγρού τύπου (WET), ασβεστίου/ασβεστίου (Ca/Ca), χωρίς συντήρηση (MF) και τις περισσότερες μπαταρίες τζελ (GEL)	+5 °C–+50 °C (41°F- 122°F)
		Πρόγραμμα Recond 15,8V/1,5A. Χρησιμοποιήστε για να επαναφέρετε την ενέργεια σε άδειες μπαταρίες υγρού τύπου (WET) και ασβεστίου/ασβεστίου (Ca/Ca). Αναπληρώστε τη μπαταρία σας μια φορά ετησίως και μετά από βαθιά εκφόρτιση, για να μεγιστοποιήσετε διάρκεια ζωής και χωρητικότητα. Το πρόγραμμα Recond προσθέτει το βήμα Recond στο κανονικό πρόγραμμα μπαταρίας . Η συχνή χρήση του προγράμματος Recond μπορεί να προκαλέσει απώλεια νερού στις μπαταρίες και να μειώσει τον κύκλο συντήρησης των ηλεκτρονικών κυκλωμάτων. Για συμβουλές επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του οχήματος και της μπαταρίας σας.	-20 °C–+50 °C (-4°F- 122°F)
SUPPLY	40-500Ah	Πρόγραμμα τροφοδοσίας 13,6V/25A. Χρησιμοποιεί μια τροφοδοσία ισχύος 12V ή χρησιμοποιείται για φόρτιση συντήρησης αιωρούμενου τύπου (float), όταν απαιτείται μια χωρητικότητα μπαταρίας στο 100%. Το πρόγραμμα τροφοδοσίας ενεργοποιεί το βήμα Float, χωρίς περιορισμό χρόνου ή τάσης.	-20 °C–+50 °C (-4°F- 122°F)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η προστασία από σπινθηρισμούς στο φορτιστή μπαταρίας είναι απενεργοποιημένη κατά το πρόγραμμα SUPPLY (Τροφοδοσία).



ΛΥΧΝΙΑ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Αν ανάψει η λυχνία σφαλμάτων, ελέγξτε τα εξής:




1. Είναι το θετικό ηλεκτρόδιο του φορτιστή συνδεδεμένο στο θετικό πόλο της μπαταρίας;




2. Είναι συνδεδεμένος ο φορτιστής σε μια μπαταρία 12V;

3. Σημειώθηκε κάποια διακοπή κατά τη φόρτιση στο  ή το . Επανεκκινήστε το φορτιστή, πατώντας το κουμπί MODE. Αν η φόρτιση συνεχίζει να διακόπτεται, η μπαταρία...

 ...περιέχει πολύ μεγάλη ποσότητα θείου και ενδεχομένως να πρέπει να αντικατασταθεί.

 ...δεν μπορεί να δεχθεί φορτίο και ενδεχομένως να πρέπει να αντικατασταθεί.

 ...δεν μπορεί να διατηρήσει τη φόρτιση και ενδεχομένως να αντικατασταθεί.

ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ



Το MXS 25 είναι εξοπλισμένο με έναν εξωτερικό αισθητήρα θερμοκρασίας. Ένας ενεργοποιημένος αισθητήρας θερμοκρασίας επισημαίνεται από μια αναμμένη λυχνία ένδειξης του αισθητήρα θερμοκρασίας. Ο αισθητήρας θερμοκρασίας προσαρμόζει την τάση στη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Τοποθετήστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας στο θετικό σφινγκήτρα (κλιπ) ή όσο το δυνατό πιο κοντά στην μπαταρία.



ΛΥΧΝΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Αν η λυχνία ρεύματος ανάβει με:



1. ΣΤΑΘΕΡΟ ΦΩΣ

Το κεντρικό καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην επιτοίχια πρίζα.



2. ΦΩΣ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ:

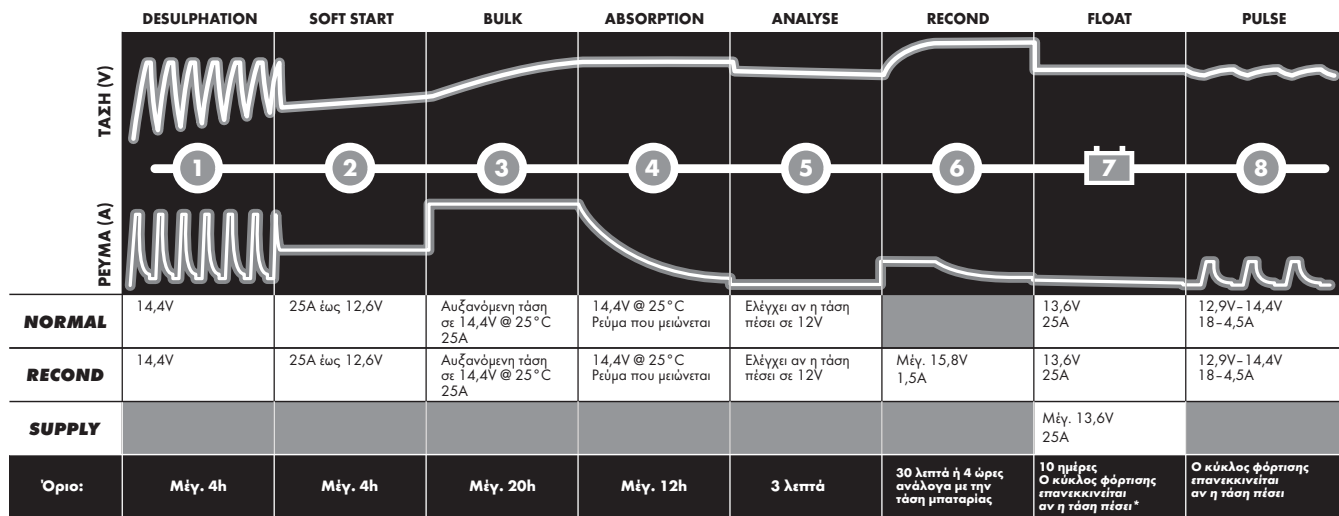
Ο φορτιστής έχει εισέλθει σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Αυτό συμβαίνει αν ο φορτιστής δεν συνδεθεί στην μπαταρία εντός 2 λεπτών.

ΕΤΟΙΜΗ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Ο παρακάτω πίνακας εμφανίζει τον εκτιμώμενο χρόνο μέχρι να φορτιστεί μια άδεια μπαταρία στο 80%

ΜΕΓΕΘΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Ah)	ΧΡΟΝΟΣ ΕΩΣ ΦΟΡΤΙΣΗ 80%
40Ah	1,5h
100Ah	3h
200Ah	6h
300Ah	16h

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



* Το πρόγραμμα προφοροδίας δεν έχει περιορισμούς χρόνου ή τάσης.

GR

ΒΗΜΑ 1 DESULPHATION

Εντοπίζει μπαταρίες με μεγάλη περιεκτικότητα σε θείο. Παλλόμενο ρεύμα και τάση, αφαιρεί τις θεικές ενώσεις από τις πλάκες ηλεκτροδίου της μπαταρίας, αποκαθιστώντας τη χωρητικότητα της μπαταρίας.

ΒΗΜΑ 2 SOFT START

Ελέγξει αν η μπαταρία μπορεί να δεχτεί φόρτιση. Αυτό το βήμα αποτρέπει τη συνέχιση μιας φόρτισης, όταν η μπαταρία είναι ελαττωματική.

ΒΗΜΑ 3 BULK

Φόρτιση με μέγιστο ρεύμα, μέχρι περίπου 80% της χωρητικότητας της μπαταρίας.

ΒΗΜΑ 4 ABSORPTION

Φόρτιση με ρεύμα που διαρκώς μειώνεται με σκοπό τη μεγιστοποίηση της χωρητικότητας μπαταρίας στο 100%.

ΒΗΜΑ 5 ANALYSE

Ελέγξει αν η μπαταρία μπορεί να συγκρατήσει τη φόρτιση. Οι μπαταρίες που δεν μπορούν να συγκρατήσουν τη φόρτιση, ενδεχομένως να πρέπει να αντικατασταθούν.

ΒΗΜΑ 6 RECOND

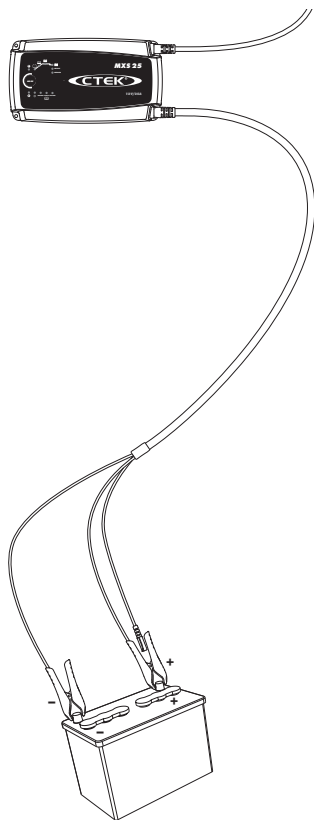
Επιλέγεται το πρόγραμμα Recond για να προσθέσετε το βήμα Recond στη διαδικασία φόρτισης. Στη διάρκεια του βήματος Recond η τάση αυξάνεται για να προκαλέσει μια ελεγχόμενη εξαέρωση της μπαταρίας. Η εξαέρωση αναμεγνύει το οξύ της μπαταρίας και χαρίζει πίσω στην μπαταρία την ενέργεια της.

ΒΗΜΑ 7 FLOAT

Διατήρηση της τάσης μπαταρίας σε ένα μέγιστο επίπεδο, παρέχοντας μια σταθερή φόρτιση τάσης.

ΒΗΜΑ 8 PULSE

Διατήρηση της μπαταρίας σε χωρητικότητα 95-100%. Ο φορτιστής παρακολουθεί την τάση μπαταρίας και εκπέμπει έναν παλμό, όταν είναι απαραίτητο για να διατηρήσει τη μπαταρία πλήρως φορτισμένη.



ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΣΕ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

Αν οι σφιγκτήρες της μπαταρίας έχουν συνδεθεί εσφαλμένα, η προστασία αντεστραμμένης πολικότητας θα διασφαλίσει ότι η μπαταρία και ο φορτιστής δεν θα υποστούν βλάβη.

Για μπαταρίες που είναι τοποθετημένες στο εσωτερικό ενός οχήματος

1. Συνδέετε τον κόκκινο σφιγκτήρα στο θετικό πόλο της μπαταρίας.
2. Συνδέετε το μαύρο σφιγκτήρα στο πλαίσιο του οχήματος, μακριά από το σωλήνα καυσίμου και την μπαταρία.
3. Συνδέετε το φορτιστή στην πρίζα του τοίχου
4. Βγάλτε το φορτιστή από την επτοίχια πρίζα, πριν να αποσυνδέσετε την μπαταρία
5. Αποσυνδέετε το μαύρο σφιγκτήρα πριν από τον κόκκινο

Ορισμένα οχήματα μπορεί να έχουν θετικά γειωμένες μπαταρίες.

1. Συνδέετε το μαύρο σφιγκτήρα στο αρνητικό πόλο της μπαταρίας.
2. Συνδέετε τον κόκκινο σφιγκτήρα στο πλαίσιο του οχήματος, μακριά από το σωλήνα καυσίμου και την μπαταρία.
3. Συνδέετε το φορτιστή στην πρίζα του τοίχου
4. Βγάλτε το φορτιστή από την επτοίχια πρίζα, πριν να αποσυνδέσετε την μπαταρία
5. Αποσυνδέετε τον κόκκινο σφιγκτήρα πριν από τον μαύρο.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο φορτιστή	MXS 25
Αριθμός μοντέλου	1055
Όνομαστική τάση AC (εναλλ. ρεύμ.)	220-240VAC, 50-60Hz
Τάση φόρτισης	NORMAL 14,4V, RECOND 15,8V, SUPPLY 13,6V
Τάση εκκίνησης	2,0V
Ρεύμα φόρτισης	25A μέγ.
Ρεύμα, ηλεκτρικό δίκτυο	2,9A rms (σε πλήρες ρεύμα φόρτισης)
Απαγωγή ρεύματος επιστροφής*	<1Ah/μήνα
Κυμάτωση**	<4%
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-20°C έως +50°C, η ισχύς εξόδου μειώνεται αυτόματα σε υψηλές θερμοκρασίες
Τύπος φορτιστή	Πλήρως αυτόματος κύκλος φόρτισης 8 βημάτων
Τύποι μπαταρίας	Όλοι οι τύποι των μπαταριών μολύβδου-οξέος 12V (υγρού τύπου (WET), χωρίς συντήρηση (MF), ασβεστίου/ασβεστίου (Ca/Ca), απορροφητικού στρώματος γυαλιού (AGM) και τζελ (GEL))
Χωρητικότητα μπαταρίας	40-300Ah έως 500Ah για συντήρηση
Διαστάσεις	235 x 130 x 65mm (Μ x Π x Υ)
Κατηγορία μόνωσης	IP44
Βάρος	1,9kg

*) Η απαγωγή του ρεύματος επιστροφής είναι το ρεύμα που αποστραγγίζει τη μπαταρία, αν ο φορτιστής δεν είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο. Οι φορτιστές CTEK έχουν πολύ χαμηλό ρεύμα επιστροφής.

**) Η ποιότητα της τάσης φόρτισης και του ρεύματος φόρτισης είναι πολύ σημαντική. Μια υψηλή κυμάτωση ρεύματος ανεβάζει τη θερμοκρασία της μπαταρίας, γεγονός που επιφέρει μια επιδραση γήρανσης στο θετικό ηλεκτρόδιο. Η κυμάτωση υψηλής τάσης μπορεί να βλάψει άλλον εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος στη μπαταρία. Οι φορτιστές μπαταρίας CTEK παράγουν πολύ καθαρή τάση και ρεύμα με χαμηλή κυμάτωση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Ο φορτιστής** είναι σχεδιασμένος για φόρτιση μπαταριών μολύβδου-οξέως 12V. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή για κανέναν άλλο σκοπό.
- **Ελέγξτε τα καλώδια του φορτιστή** πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν προκληθεί ρωγμές στα καλώδια ή την κυρτή προστασία. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ένας φορτιστής με κατεστραμμένα καλώδια.
Ένα κατεστραμμένο καλώδιο πρέπει να αντικαθιστάται από έναν αντιπρόσωπο της CTEK.
- **Ποτέ μην φορτίζετε** μια κατεστραμμένη μπαταρία.
- **Ποτέ μην φορτίζετε** μια παγωμένη μπαταρία.
- **Ποτέ μην τοποθετείτε** το φορτιστή πάνω στην μπαταρία κατά τη φόρτιση.
- **Πάντα να φροντίζετε** να υπάρχει σωστός αερισμός κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- **Αποφύγετε να καλύπτετε** το φορτιστή.
- **Μια μπαταρία που** φορτίζεται μπορεί να εκλύει εκρηκτικά αέρια. Αποφύγετε σπινθήρες κοντά στη μπαταρία. Όταν οι μπαταρίες φθάνουν στο τέλος του κύκλου διάρκειας ζωής τους, μπορεί να προκύψουν εσωτερικοί σπινθηρισμοί.
- **Όλες οι μπαταρίες χαλάνε** αργά ή γρήγορα. Μια μπαταρία που χαλάει κατά τη φόρτιση επιδιορθώνεται συνήθως από τον προηγμένο έλεγχο φορτιστών, ωστόσο μπορεί να υπάρχουν ακόμα ορισμένα σπάνια σφάλματα στη μπαταρία. Μην αφήνετε μια μπαταρία ανεπιτήρητη για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα.
- **Διασφαλίστε ότι** η καλωδίωση δεν έχει σημεία συμφόρησης και δεν έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες ή αιχμηρές άκρες.
- **Το οξύ της μπαταρίας είναι** διαβρωτικό. Ξεπλύνετε κατευθείαν με νερό, αν το οξύ έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- **Πάντα να ελέγχετε** ότι ο φορτιστής είναι γυρισμένος στο  πριν να τον αφήσετε χωρίς επίτηρηση και συνδεδεμένο για μακρές χρονικές περιόδους. Αν ο φορτιστής δεν μεταβεί σε  εντός 36 ωρών, αυτό είναι μια ένδειξη σφάλματος. Αποσυνδέστε το φορτιστή με το χέρι.
- **Οι μπαταρίες νερό** κατά τη χρήση και τη φόρτιση. Σε μπαταρίες που μπορεί να προστίθεται νερό η στάθμη νερού πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Αν η στάθμη νερού είναι χαμηλή, προσθέστε αποσταγμένο νερό.
- **Η συσκευή αυτή δεν είναι** σχεδιασμένη για χρήση από μικρά παιδιά ή άτομα που δεν μπορούν να διαβάσουν ή να κατανοήσουν το εγχειρίδιο, εκτός και αν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου, ο/η οποίος/α διασφαλίζει ότι ο φορτιστής μπαταρίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς κίνδυνο. Αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε το φορτιστή μπαταρίας σε μέρος που δεν φθάνουν τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να παίξουν με το φορτιστή.
- **Η σύνδεση στην** κεντρική παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.

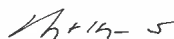
ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εταιρία CTEK SWEDEN AB παρέχει μια περιορισμένη εγγύηση στον αρχικό αγοραστή αυτού του προϊόντος. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη. Η εγγύηση ισχύει για κατασκευαστικές βλάβες και ελαττώματα υλικού για 2 έτη από την ημερομηνία της αγοράς. Ο πελάτης πρέπει να επιστρέψει το προϊόν μαζί με την απόδειξη αγοράς στο σημείο της πώλησης. Αυτή η εγγύηση είναι άκυρη, αν έχετε ανοίξει το φορτιστή μπαταρίας, τον έχετε μεταχειριστεί απρόσεκτα ή έχει επισκευαστεί από άτομο εκτός της CTEK SWEDEN AB ή των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων της. Μια από τις βιολύτες οπές στο κάτω μέρος του φορτιστή έχει σφραγιστεί. Η αφαίρεση ή καταστροφή της σφράγισης ακυρώνει την εγγύηση. Η CTEK SWEDEN AB δεν παρέχει καμία εγγύηση διαφορετική από αυτή την περιορισμένη εγγύηση και δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν άλλα έξοδα διαφορετικά από αυτά που αναφέρονται παραπάνω, δηλ. για καμία συνεπαγόμενη βλάβη. Επιπλέον, η CTEK SWEDEN AB δεν είναι υποχρεωμένη για την παροχή καμίας άλλης εγγύησης πέρα από την παρούσα.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Η CTEK παρέχει επαγγελματική υποστήριξη πελατών: **www.ctek.com**.
Για το πιο πρόσφατο αναθεωρημένο εγχειρίδιο χρήστη, δείτε την ηλεκτρονική τοποθεσία **www.ctek.com**. Μέσω e-mail: **info@ctek.se**,
τηλεφωνικά: +46(0) 225 351 80, μέσω φαξ +46(0) 225 351 95.
Ταχυδρομικά: CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3, SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, SWEDEN.

VIKMANSHYTTAN, SWEDEN 201 1-09-01



Bengt Hagander, Πρόεδρος
CTEK SWEDEN AB

GR

ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΕΚ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ

2011-09-19

Ευρεσιτεχνίες	Σχέδια	Εμπορικά σήματα
EP10156636.2 pending	RCD 509617	CTM 669987
US12/780968 pending	US D575225	CTM 844303
EP1618643	US D580853	CTM 372715
US7541778	US D581356	CTM 3151800
EP1744432	US D571179	CTM 1461716 pending
EP1483817 pending	RCD 321216	CTM 1025831
SE524203	RCD 000911839	CTM 405811
US7005832B2	RCD 081418	CTM 830545751 pending
EP1716626 pending	RCD 001119911-0001	CTM 1475420 pending
SE526631	RCD 001119911-0002	CTM 1935061 pending
US7638974B2	RCD 081244	V28573IP00
EP1903658 pending	RCD 321198	CTM 1082141 pending
EP09180286.8 pending	RCD 321197	CTM 2010004118 pending
US12/646405 pending	ZL 200830120184.0	CTM 4-2010-500516 pending
EP1483818	ZL 200830120183.6	CTM 410713
SE1483818	RCD 001505138-0001	CTM 2010/05152 pending
US7629774B2	RCD 000835541-0001	CTM1042686
EP09170640.8 pending	RCD 000835541-0002	CTM 766840 pending
US12/564360 pending	D596126	
SE528232	D596125	
SE525604	RCD 001705138 pending	
	US D29/378528 pending	
	RCD 201030618223.7 pending	
	US RE42303	
	US RE42230	